



# Zippy

## EXTENDED SET

### USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek Optoelectronics Inc., Canada.  
Please read this manual carefully before using the product.

#### Specification

- 5 variants of use: a rotatable 360° headlamp, a keychain flashlight, plastic clip for mounting on cap, steel clip to attach to belt or bag, magnet for fixation to metal surfaces
- Maximum light output 160 OTF lumens
- Unique optical system with 110° angle of light
- Built-in Li-Pol battery and color indication of charge level
- Robust, shockproof and water-resistant body
- Simple operation by one button
- Thin and lightweight: 59x25x9 mm / 12 g
- Auto-memorization of last used mode
- Lock function against accidental activation
- Durable ring for keys, headmount with magnet and removable steel clip for attaching to a belt, backpack or pocket

Model		Zippy EXTENDED SET
Maximum light output, OTF lumens		160
Peak beam intensity, candela		58
Hotspot: spill		60°:110°
Maximum beam distance, meters		15
Modes, light output (OTF lumens) and runtimes (measured with 100mAh Li-Pol until the light output drops to 10% of the initial value)	High	160 lm / 17 min
	Medium	50 lm / 1 h
	Low	5 lm / 10 h
Power source (built-in)		Li-Pol (100mAh)
Size and weight (without mounts)		2,3"x1"x0,4" / 0,4oz (59x25x9 mm / 12 g)

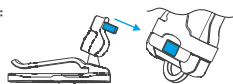
#### Set description

Items included in the package: flashlight, headmount with magnet, steel clip, user manual.

The producer reserves the right to change the package at his own discretion without modifying this manual.

#### Installing the flashlight in the headmount with magnet:

Insert the magnet part of the headmount into the flashlight.



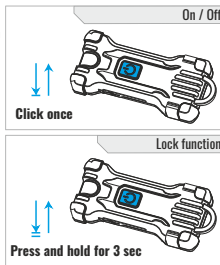
#### Operation

On / Off. Click the button once.

Cycling through the modes. Press and hold the button when the flashlight is on. Release the button to select the mode. The flashlight remembers the last used mode.

Lock function. Press and hold the button for 3 seconds when the flashlight is off. Repeat the action to unlock. When you hold the button, the flashlight blinks once to confirm the lock / unlock. To turn on the flashlight, click the button.

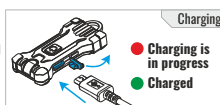
Warning indication of battery level. Low level - the flashlight blinks once and begins to decrease in brightness before turning off in the Maximum and Medium modes. When cycling through the modes and the battery is low, the flashlight will turn off after the third cycle.



#### Charging

Insert the cable into the Micro USB connector and connect it to the USB-A output of any battery charger with an output voltage of 4.5 - 5.5V. Approximate charging time for a fully charged battery is 1 hour 10 minutes.

Indication of the charging process: Red color - the charging is in progress. Green color - the charging is finished.



#### Service and Warranty

Armytek provides free warranty repair for 5 years (excluding batteries, mounts, holders, chargers, switches and connectors, which have 12 months warranty) from the date of acquisition if there is a document confirming the purchase.

Warranty doesn't cover damage caused by:

- Improper usage.
- Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
- Prolonged use in chlorinated or other polluted liquids.
- High temperatures and chemicals (including the exposure of liquid from detected batteries).

Armytek Optoelectronics Inc.  
13-85 West Wilem St, Richmond Hill, Ontario, L4B 1K7, Canada  
+1 (206) 785-9574  
www.armytek.com | service@armytek.com



Specifications are subject to change without notice.



# Zippy

## EXTENDED SET

### BEDIENANLEITUNG

Danke, dass Sie sich für ein Gerät von Armytek Optoelectronics Inc., Kanada, entschieden haben.  
Machen Sie sich bitte vor dem Gebrauch des Geräts mit dessen Bedienanleitung vertraut.

#### Spezifizierung

- 5 Anwendungsfälle: 360° schwenkbar Stirnlampe, Schlüsselanhänger-Taschenlampe, Kunststoffclip zur Befestigung an einer Schirmmütze, Stahlclip zur Befestigung an einem Gürtel oder einer Tasche, Magnet zur Befestigung an Metalloberflächen
- Maximaler Lichtstrom 160 OTF-Lumen
- Einmaliges optisches System mit Leuchtwinkel von 110°
- Farbanzeige für den Ladestatus des eingebauten Li-Pol-Akkus
- Zuverlässig, stoßfestes und wasserdichtes Gehäuse
- Einfache Ein-Knopf-Bedienung
- Schlank und leicht: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatische Speicherung der zuletzt verwendeten Betriebsart
- Blockierfunktion gegen unbeabsichtigtes Einschalten
- Fester Schlüsselring, Stirnbelegung mit einem Magnet, abnehmbarer Stahlclip zur Befestigung an dem Gürtel, Rucksack oder Tasche

Modell		Zippy EXTENDED SET
Maximaler Lichtstrom, OTF Lumen		160
Leuchtkraft, Spitzenwert, Candela		58
Zentraler Leuchtpunkt: Seitenausleuchtung		60°:110°
Maximale Leuchtweite, Meter		15
Betriebsarten, Lichtstrom (OTF-Lumen) und Funktionsdauer (getestet bei 100mAh Li-Pol bis zum Abfallen der Leuchtkraft auf 10% vom Anfangswert)	Maximal	160 lm / 17 Min
	Mittel	50 lm / 1 h
	Minimal	5 lm / 10 h
Spannungsquelle (eingebaut)		Li-Pol (100mAh)
Gewicht und Abmessungen (ohne Befestigungselemente)		59x25x9 mm / 12g

#### Ausstattung

Zum Lieferumfang gehören: Leuchte, Stirnbelegung mit dem Magnet, 1 Stahlclip, Bedienanleitung.

Der Hersteller behält sich vor, die Ausstattung nach eigenem Eressen zu ändern, ohne diese Änderungen in der Bedienanleitung einzutragen.

#### Stirnbelegung der Taschenlampe mit einem Magnet:

Setzen Sie den magnetischen Teil der Stirnbelegung in die Taschenlampe ein.



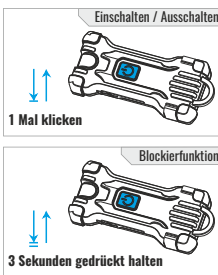
#### Bedienung

Ein / Aus. Einmaliger Tastendruck.

Auswahl der Betriebsarten im Zyklus nacheinander. Knopf drücken und bei eingeschalteter Leuchte gedrückt halten. Sobald die gewünschte Betriebsart eingestellt ist, Knopf loslassen. Leuchte merkt sich die zuletzt gewählte Betriebsart.

Blockierfunktion gegen unbeabsichtigtes Ein-schalten. Knopf drücken und bei eingeschalteter Leuchte 3 Sekunden gedrückt halten. Zum Entsperren die selben Handlungen wiederholen. Während der Knopf gedrückt gehalten wird, blinkt die Leuchte ein Mal, um die Sperrung / Entsperrung anzuzeigen. Zum Einschalten der Leuchte Knopf ein Mal klicken.

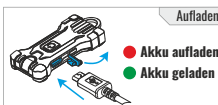
Warnanzeige bei niedrigem Ladestandard. Niedriger Ladestatus: Leuchte blinkt ein Mal und lässt dann in der Helligkeit nach, bis zum Abschalten des maximalen und des mittleren Leuchtstärke-Betriebs. Bei der zyklischen Wahl der Betriebsart und niedrigem Ladestatus schaltet die Leuchte nach dem dritten Zyklus ab.



#### Aufladen

Kabel am Micro USB-Port befestigen und an den USB-A-Ausgang eines beliebigen Ladegeräts mit einer Ausgangsspannung von 4,5 - 5,5V anschließen. Ungefähre Dauer bis zur vollen Aufladung eines komplett entladenen Akkus: 1 h 10 min.

Ladestatusanzeige: Rot - Akku aufladen. Grün - Akku geladen.



#### Garantie und Service

Kostenlose Garantiereparatur innerhalb von 5 Jahren (außer Akkus / Batterien, Befestigungen, Halterungen, Ladegeräte, Knöpfe und Verbindungsports, mit 12 Monaten Garantie ab dem Kaufdatum gewährt werden), unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen bei:

- Nicht vorschriftsmäßiger Nutzung.
- Versuchen der Modifizierung oder Reparatur durch eine unbefugte Person.
- Langzeitnutzung in einer gechlorten oder anderweitig aggressiven Flüssigkeit.
- Einsatz von hohen Temperaturen oder chemischen Substanzen, einschließlich aus den Elementen der Spannungsquellen austretenden Flüssigkeiten.

Repräsentanz in Deutschland:  
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 279-983-25  
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



# Zippy

## EXTENDED SET

### MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek Optoelectronics Inc., Canada.  
Veuillez prendre connaissance de l'instruction avant l'utilisation.

#### Spécification

- 5 possibilités d'utilisation: lampe frontale pivotante à 360°, lampe porte-clé, clip en plastique pour fixer sur la casquette, clip d'acier pour fixer à la ceinture ou à la sacoche, aimant pour fixer sur les surfaces métalliques
- Flux lumineux maximal 160 lumens OTF
- Système optique unique avec un angle de lumière de 110°
- Indication en couleur de la charge de la batterie Li-Pol intégrée
- Boîtier fiable, antichoc et étanche
- Commande simple 1-Click
- Fin et léger: 59x25x9 mm / 12 g
- Rappel automatique du dernier mode utilisé
- Fonction de verrouillage contre l'activation accidentelle
- Porte-clés fiable, dispositif de fixation frontal avec un aimant et attache en acier amovible à fixer à la ceinture, au sac à dos ou à la poche

Modèle		Zippy EXTENDED SET
Luminosité maximale, lumens OTF		160
Intensité lumineuse maximale, candela		58
Spot central : illumination latérale		60°:110°
Portée lumineuse maximale, mètres		15
Modes, flux lumineux (lumens OTF) et durée de fonctionnement (des tests ont été effectués à 100mAh Li-Pol avant que la luminosité ne descende à 10% de celle d'origine)	Maximum	160 lm / 17 min
	Moyen	50 lm / 1 h
	Minimum	5 lm / 10 h
Alimentation (intégrée)		Li-Pol (100mAh)
Dimensions et poids (sans fixations)		59x25x9 mm / 12 g

#### Contenu du kit

Le kit comprend: lampe, dispositif de fixation frontal avec un aimant, attache en acier, instruction.

Le fabricant se réserve le droit de modifier l'emballage à sa convenance, sans porter les modifications dans l'instruction.

#### Installation de la lampe dans le dispositif de fixation frontal avec un aimant :

Insérez la partie magnétique du dispositif de fixation dans la lampe.



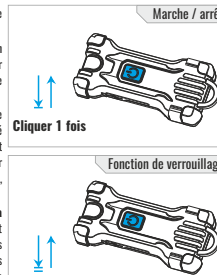
#### Commande

Marche / arrêt. Appuyez une fois sur le bouton de la lampe de poche.

Renvoi des régimes cycliques. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé. Relâchez le pour sélectionner le mode. La lampe mémorise du dernier mode utilisé.

Blocage de l'enclenchement accidentel. Appuyez sur le bouton éteint de la lampe de poche et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Répétez l'étape pour déverrouiller. Pendant la mise en attente, la lampe de poche clignote une fois pour confirmer le verrouillage / déverrouillage. Pour allumer la lampe, cliquez sur le bouton.

Indication d'avertissement du niveau de charge de la batterie. Niveau bas - la lampe de poche clignote une fois et commence à perdre de sa luminosité avant de s'éteindre dans les modes Maximum et Moyen. Lorsque vous parcourez les modes et que la batterie est faible, la lampe de poche s'éteint après le troisième tour.



#### Chargement

Insérez le câble dans le connecteur Micro USB et connectez-le à la sortie USB-A de toute charge avec une tension de sortie de 4,5 - 5,5V. Le temps de charge approximatif pour une batterie complètement déchargée est de 1 h 10 min.

Indication de charge: Rouge - charge en cours. Vert - chargé.



#### Service et garantie

La réparation gratuite sous garantie est effectuée pendant 5 ans (à l'exception de batteries, de fixateurs, de supports, de chargeurs, de boutons et de connecteurs bénéficiant ayant 12 mois de garantie) à compter de la date d'achat avec une preuve d'achat.

La garantie ne couvre pas les dommages si:

- Utilisation non conforme aux instructions.
- Tentatives de modifier ou de réparer par un réparateur non certifié.
- Utilisation durable dans des liquides chlorés ou autres liquides pollués.
- Exposition à des températures élevées ou à des produits chimiques, incl. liquides provenant de piles ayant fui.

La représentation à EU:  
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 279-983-25  
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.



# Zippy

## EXTENDED SET

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek Optoelectronics Inc., Канада.  
Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

#### Спецификация

- 5 вариантов использования: поворотный на 360° налобный фонарь, наконечный фонарь, пластиковая клипса для крепления на кепку, стальная клипса для крепления на ремень или сумку, магнит для фиксации на металлических поверхностях
- Максимальный световой поток 160 OTF люмен
- Уникальная оптическая система с углом света 110°
- Цветная индикация заряда встроенного Li-Pol аккумулятора
- Надежный противоударный и водонепроницаемый корпус
- Простое управление одной кнопкой
- Тонкий и легкий: 59x25x9 мм / 12 г
- Рappel automatique du dernier mode utilisé
- Функция блокировки от случайного включения
- Прочное кольцо для ключей, налобное крепление с магнитом, съёмная стальная клипса для крепления на ремень, рюкзак или карман

Модель		Zippy EXTENDED SET
Максимальный световой поток, OTF люмены		160
Пиковая сила света, канделы		58
Центральное пятно: боковая засветка		60°:110°
Максимальная дальность света, метры		15
Режимы светового потока (OTF люмен) и время работы (испытания проводились на 100mAh Li-Pol до падения яркости к 10% от первоначальной)	Максимальный	160 lm / 17 мин
	Средний	50 lm / 1 ч
	Минимальный	5 lm / 10 ч
Источник питания (встроенный)		Li-Pol (100mAh)
Габариты и вес (без креплений)		59x25x9 мм / 12 г

#### Комплектация

В комплект поставки входят: фонарь, налобное крепление с магнитом, стальная клипса, инструкция.

Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию по своему усмотрению, не внося изменений в инструкцию.

#### Установка фонаря в налобное крепление с магнитом:

Вставьте магнитную часть налобного крепления в фонарь.



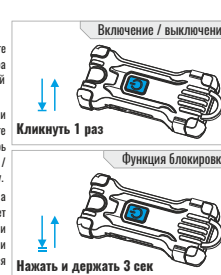
#### Управление

Вкл / Выкл. Однократно нажмите на кнопку фонаря.

Циклический перебор режимов. Нажмите и удерживайте кнопку включенного фонаря. Отпустите ее для выбора режима. Фонарь запоминает последний использованный режим.

Блокировка от случайного включения. Нажмите и удерживайте кнопку выключенного фонаря 3 сек. Повторите действие для разблокировки. Во время удерживания фонарь моргает однократно для подтверждения блокировки / разблокировки. Чтобы включить фонарь, нажмите на кнопку.

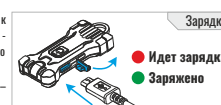
Предупредительная индикация уровня заряда аккумулятора. Низкий уровень - фонарь однократно моргает и начинает снижаться яркость до отключения в Максимальном и Среднем режимах. При циклическом переборе режимов и низком уровне заряда аккумулятора фонарь выключится после третьего круга.



#### Зарядка

Вставьте в разъем Micro USB кабель и подключите его к выходу USB-A любой зарядки с выходным напряжением 4,5 - 5,5В. Примерное время зарядки полностью разряженного аккумулятора 1 ч 10 мин.

Индикация зарядки: Красный - идет зарядка. Зеленый - заряден.



#### Сервис и гарантия

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 5 лет (кроме батарей, креплений, держателей, зарядных устройств, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 12 месяцев гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку.

Гарантия не распространяется на повреждения при:

- Использовании не по инструкции.
- Попытках модификации или ремонта не сертифицированным мастером.
- Длительном использовании в хлорированной или других загрязненных жидкостях.
- Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекающих элементов питания.

Представительство в России:  
Россия, 129085, Москва, пр. Мира, 95, стр. 1, офис 108  
8 (800) 100-4715 (по России звонок бесплатный)  
www.armytek.ru | service@armytek.ru



Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

Polski



NAJBARDZIEJ ZAMAWIANE TECHNICZNI

# Zippy

## EXTENDED SET

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Đziękujemy za wybranie wyrobu Armytec Optoelectronics Inc., Kanada. Prosimy zapoznać się z instrukcją przed użytkowaniem.

#### Specyfikacja

- 5 wariantów wykorzystania: obracając się o 360° latarka czołowa, latarka brokowska, plastikowy klips do zamocowania na bejsbolówce, stalowy klips do zamocowania na pasku lub torbie, magnes do zamocowania na powierzchniach metalowych
- Maksymalny strumień świetlny 160 lumenów OTF
- Unikalny system optyczny o kącie świecenia 110°
- Kolorowy wskaźnik naładowania wbudowanego akumulatora Li-Pol
- Niezawodna, odporna na wstrząsy i wodoodporna obudowa
- Prosta obsługa za pomocą jednego przycisku
- Cienka i lekka: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatyeczne zapamiętywanie ostatnio używanego trybu
- Funkcja blokady przed przypadkowym włączeniem
- Wytrzymały krządek do kluczy, mocowanie naczelne z magnesem, zdejmowany stalowy klips do zamocowania na pasku, plecak lub kieszeni

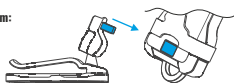
Model		Zippy EXTENDED SET
Maksymalny strumień świetlny, lumeny OTF		160
Szczytowe natężenie światła, candeles		58
Punkt centralny : Strumień wtórny		60°:110°
Maksymalny zasięg światła, metry		15
Tryby, strumień świetlny (lumeny OTF) i czas pracy (testy przeprowadzone przy 100mAh Li-Pol, zanim jasność spadła do 10% oryginalną)	Maksymalny	160 lum / 17 min
	Średni	50 lum / 1 godz
	Minimalny	5 lum / 10 godz
Źródło zasilania (wbudowane)		Li-Pol (100mAh)
Wymiary i waga (bez mocowań)		59x25x9 mm / 12 g

#### Zestaw

Zestaw zawsze zawiera: latarkę, mocowanie naczelne z magnesem, stalowy klips, instrukcję.  
*Producent zastrzega sobie prawo do zmiany zestawu według własnego uznania, bez zmiany instrukcji.*

#### Umieszczenie latarki w mocowanie naczelne z magnesem:

Włóż magnetyczną część mocowania naczelnego do latarki.



#### Sterowanie

Wł. / Wyl. Naciśnij przycisk latarki jeden raz.

**Cykliczne przełączanie trybów.** Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączonej latarki. Puść przycisk, aby wybrać tryb. Latarka pamięta ostatnio używany tryb.

**Blokowanie przed przypadkowym włączeniem.** Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączonej latarki – 3 sek. Powtórz tę czynność, aby odblokować latarkę. Podczas przytrzymywania przycisku latarka migieje jeden raz, aby potwierdzić blokowanie i odblokowanie. Aby wyłączyć latarkę, kliknij przycisk.

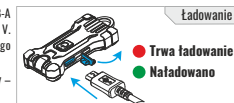
**Ostrzeżenie o poziomie naładowania akumulatora.** Niski poziom – latarka migieje jeden raz i znacznie obniżenie jasność do włączenia w trybach Maksymalny i Średni. Podczas cyklicznego przełączania trybów i przy niskim poziomie naładowania akumulatora latarka wyłączy się po trzecim cyklu.



#### Ładowanie

Podłącz kabel do złącza Micro USB i podłącz go do wyjścia USB-A dowolnej ładowarki o napięciu wyjściowym 4,5-5,5 V. Przybliżony czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi 1 godz. 10 min.

**Wskaźnik ładowania:** Czerwony – trwa ładowanie. Zielony – naładowano.



#### Serwis i gwarancja

Bezpłatna naprawa gwarancyjna jest udzielana w ciągu 5 lat (z wyjątkiem baterii, mocowań, uchwytych, ładowarek, przycisków i złącz, objętych 12miesięczną gwarancją) od daty zakupu pod warunkiem posiadania dowodu zakupu. **Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, powstałych w wyniku:**  
1. Użytkowania niezgodnego z instrukcjami.  
2. Prób modyfikacji lub naprawy przez niecertyfikowanego mistrza.  
3. Długotrwałego użytkowania w chlorowany lub innych zanieczyszczonych cieczach.  
4. Narażenia na działanie wysokich temperatur lub chemikaliów, w tym plynu z przeciekających baterii.

#### Przedstawicielstwo w Polsce:

ul. Władysława Wysockiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska  
+48 (85) 662-5598  
www.armytek.pl | service@armytek.pl



Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.

Suomi



TEKNISESTI EDISTYKSELISIN

# Zippy

## EXTENDED SET

### KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos kun valitsit Armytec Optoelectronics Inc., Kanada. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

#### Erittely

- 5 käyttövalintohtoa 360° otsalamppu, taivutettu lamppu, avainlamppu, muovikiinnike lakkini, muovikiinnike vyöhön tai laukkuun, magneetti metallipinnille
- Maksimivalovirta 160 OTF lm
- Ainutlaatuinen optinen järjestelmä 110° valokulmalla
- Sisäänrakennettu Li-Pol akun väriiliset merkkivalot
- Luotettava, iskunkestävä ja vesiitiivis runko
- Helppo ohjaua yhdellä painikkeella
- Ohut ja kevyt: 59x25x9 mm / 12 g
- Viimeksi käytetyn tohtilan automaattinen tallennus muistiin
- Lukitus toiminto, joka estää vahingossa tapahtuvan päällekytkemisen
- Luja avainnauha, otsamagneettikiinnike, siirrettävä teräskiinnike vyöhön, reppuun tai taskuun

Malli		Zippy EXTENDED SET
Maksimivalovirta, OTF lm		160
Valon piikkiteho, cd		58
Valokeila : Sivuvalo		60°:110°
Valokeilan maksimikantama, m		15
Toimintotilat, valovirta (OTF lm) ja palautus (kokeet suoritettiin käyttäen 100mAh Li-Pol, kunnes kirkkaus putosi 10% -iin alkuperäisestä arvosta)	Maksimi	160 lm / 17 min
	Keski	50 lm / 1 t
	Minimi	5 lm / 10 t
Virtalähde (sisäänrakennettu)		Li-Pol (100mAh)
Mitat ja paino (ilman kiinnikkeitä)		59x25x9 mm / 12 g

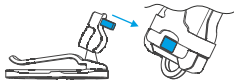
#### Pakkauksen sisältö:

**Pakkauksen sisältöä:** valaisimen, otsamagneettikiinnike, teräsklipsin, käyttöohjeet.

*Valmistajalla on oikeus muuttaa pakkauksen sisältöä harkintansa mukaisesti tekemättä muutoksia käyttöohjeisiin.*

#### Lampun asennus otsamagneettikiinnikeseen:

Syötä otsakiinnikkeen magneettiosa lampuun.



#### Ohjau

**On / Off.** Paina valaisimen painiketta kerran.

**Sytkinen toimintotilavalinta.** Paina päälle kytketyn valaisimen painiketta ja pidä sitä painettuna. Vapautta se toimintotilan valitsemiseksi. Valaisimen muistiin tallentuu viimeksi käytetty toimintotila.

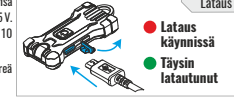
**Lukitus toiminto, joka estää vahingossa tapahtuvan päällekytkemisen.** Paina pois päältä kytketyn valaisimen painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekuntia. Painikkeen painettuna pitämisen aikana valaisin vilkkuu kerran lukituksen /lukituksen poiston vahvistamiseksi. Valaisimen kytkemiseksi päälle klikkaa painiketta.

**Akun lataustason ilmoittaminen.** Alhainen taso – valaisin vilkkuu kerran ja kirkkaus alkaa vähitellen alea maksimi- ja keskiteholla, kunnes valaisin on kytketty pois päältä. Käytettäessä syklistä toimintotilavaltinta ja akun lataustason ollessa alhainen, valaisin kytketty pois päältä kolmannen kierroksen jälkeen.

#### Lataus

Laita kaapeli Micro USB - liittimeen ja liitä se minkä tahansa laturin USB-A-sisääntuloon, jonka sisääntulojännite on 4,5-5,5 V. Täysin tyhjän akun likiarvoinen latausaika on 1 tunti 10 minuuttia.

**Latauksen merkkivalot:** Punainen – lataus käynnissä, Vihreä – täyteen latautunut.



#### Huolto ja takuu

Ilmainen takuu korjaus 5-vuoden aikana ostopäivästä lukien (lukuun ottamatta paristoja, kiinnikkeiden, pitimien, latauteita, painiketta ja liittimiä, joilla on 12 kuukauden takuu) esitetäessä ostosta vahvistava asiakirja.

#### Takuu ei kata vaurioita seuraavissa tapauksissa:

1. Jos valaisinta käytetään noudattamatta käyttöohjeita.
2. Jos valaisinta on ritittänyt epäoikeiltai korjauksella tai muilla menetelmillä.
3. Jos valaisinta on kaupan käytetty klooratussa tai muissa liikkuneissa nesteissä.
4. Jos valaisinta on ollut korkean lämpötilan tai kemikaalien, mm. vuotavista paristoista tulevan nesteen, vaikutuksen alaisena.

#### Edustusto Suomessa:

Hitsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+358 (50) 339-8075  
www.armytek.fi | service@armytek.fi



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Svenska



MEST PERFEKT I DEN TEKNISKA ASPEKTEN

# Zippy

## EXTENDED SET

### ANVÄNDARHANDBOK

Tack för att du har valt produkten av Armytec Optoelectronics Inc., Kanada. Läs anvisningarna före användning.

#### Specifikation

- 5 användningsvarianter: 360° vridbar pannlamppa, lampan för en nyckelkännpå plastkännpå för fästning på en kappi, stälkännpå för fästning i ett bälte eller posse, magnet för fixering på metalliska lytor
- Maximal ljusstroom på 160 OTF lumen
- Unikt optiskt system med en ljusvinkel på 110°
- Färgindikering för laddning av inbyggd Li-Pol batteri
- Pålitligt, stötdämpat och vattentätt fodral
- Enkel styrning med en knapp
- Tun och lätt: 59x25x9 mm / 12 g
- Kommer ihåg det senast använda läget automatiskt
- Låsfunktionen förhindrar oavsiktlig aktivering
- En hållbar nyckelring, pannebånd med magnet, avtagbar stälkännpå för fästning i ett bälte, ryggsäck eller ficka

Modell		Zippy EXTENDED SET
Maximal ljusstroom, OTF lumen		160
Högst ljusstyrka, candela		58
Central fläck : sidobelysning		60°:110°
Maximal ljusintervall, meter		15
Lägen, ljusstroom (OTF lumen) och arbetstid (försöken utfördes vid 100mAh Li-Pol innan ljusstyrkan sjönk till 10% av den ursprungliga styrkan)	Maximal	160 lm / 17 min
	Genomsnittligt	50 lm / 1 h
	Minimal	5 lm / 10 h
Strömförsörjning (inbyggd)		Li-Pol (100mAh)
Mätt och vikt (utan kännpår)		59x25x9 mm / 12 g

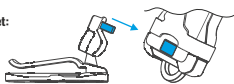
#### Komplett uppsättning

**Ileveransattan ingår:** lamppa, pannebånd med magnet, stälkännpå, instruktion.

*Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen efter eget gottfinnande, utan att ändra instruktionerna.*

#### Montering av lampan/lyktan i ett pannebånd med magnet:

Sätt in den magnetiska delen av pannebåndet i lampan/lyktan.



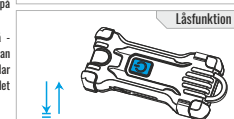
#### Styrning

**På / Av.** Tryck en gång på ficklampans knapp.

**Cyklist omsättning av lägena.** Tryck och håll ned ficklampans knapp (PÅ-position). Släpp den för att välja läge. Ficklampan kommer ihåg det senast använda läget.

**Blokering mot oavsiktlig påslagning.** Tryck och håll ned knappen på ficklampan - 3 sekunder. Upprepa steget för att låsa upp. När du håller ned knappen blinkar ficklampan en gång för att bekräfta låsning/upplåsning. För att sätta på lampan, klicka på knappen.

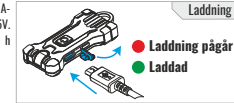
**Varningsindikering för batteriladdningsnivå** Låg nivå - ficklampan blinkar en gång och börjar minska ljusstyrkan innan den stängs av i lägena Maximal och Genomsnittligt. När du cyklar genom lägena och batteriet är lågt, stänger ficklampan efter det tredje varvet.



#### Laddning

Sätt i kabeln i Micro USB-porten och anslut den till USB-A-utgången från alla laddningar med en utspänning på 4,5 - 5,5V. Utgångsrikt laddningstid för ett helt uraddat batteri är 1 h 10 min.

**Laddningsindikering:** Röd - laddning pågår. Grün - laddad.



#### Service och garanti

Gratis garantireparation utförs under 5 år (utom batterier, fästen, hållare, laddare, knappar och kontakter med 12 månaders garanti) från inköpsdatumet med inköpsbevis.

#### Garantin täcker inte skador om:

1. Enheten inte används enligt instruktionerna.
2. Man försöker att ändra eller reparera enheten med hjälp av en icke-certifierad mästare.
3. Enheten används under lång tid i klorerade eller andra förurenande vätskor.
4. Enheten utsätts för höga temperaturer eller kemikalier, inkl. vätskor från läckta batterier.

#### Representation i EU:

Hitsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+358 (50) 339-8075  
www.armytek.fi | service@armytek.fi



Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Norsk



TEKNOLOGISK MEST PERFEKTE

# Zippy

## EXTENDED SET

### BRUKERVEILEDNING

Takk for at du valgte Armytec Optoelectronics Inc., Kanada. Vennligst les brukerveiledningen før bruk.

#### Spesifikasjon

- 5 bruksvarianter: 360° svingbar hodelykt, lykt eller lampe til nekkelknippe, plastklips til å feste på caps, stålklips til å feste til et belte eller posse, magnet til å feste på metalliske overflater
- Maximal lysfluks 160 OTF lumen
- Unikt optisk system med en lysvinkel på 110°
- Fargeladningsindikator av et innebygd Li-Pol batteri
- En drifstikker, støtsikker og vannett kapsel
- Enkel intuitiv kontroll med en knapp
- Tynn og lett: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatisk lagring av den sist brukte modusen
- Lås funksjon mot utilsiktlig aktivering
- En slitesterk holder nyckelring, pannebånd med magnet, avtagbar stålklips til å feste til et belte, ryggsekk eller lomme

Modell		Zippy EXTENDED SET
Maksimal lysfluks, OTF lumen		160
Topplystyrke, candela		58
Sentral fläck : sidebelysning		60°:110°
Maksimal lysdistanse, meter		15
Modus, lysfluks (OTF lumen) og driftstid (tester ble utført ved 100mAh Li-Pol før lysstyrken falt til 10% av den i begynnelsen)	Maksimal	160 lm / 17 min
	Medium	50 lm / 1 time
	Minimal	5 lm / 10 time
Strömforsyning (innebygd)		Li-Pol (100mAh)
Dimensjoner og vekt (uten festemidler)		59x25x9 mm / 12 g

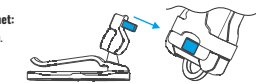
#### Komplettering

**Pakken inneholder:** lommelykt, pannebånd med magnet, stålklips, bruksanvisning.

*Produsenten forbeholder seg retten til å endre kompletteringen etter eget skjønn uten å endre bruksanvisningen.*

#### Montering av lykt/lampe i et pannebånd med magnet:

Sett den magnetiske delen av pannebåndet i lykten/lampen.



#### Drift

**På / Av.** Trykk knappen på lommelykten en gang.

**Syklist utvalg av moduser.** Trykk og hold på knappen. Slip det for å velge modus. Lommelykten husker den sist brukte modusen.

**Lås funksjon mot utilsiktlig aktivering.** Trykk og hold på knappen i 3 sekunder. Gjenta for å låse opp. Når du holder knappen, skal lommelykten blinke en gang for å bekræfte at den er låst / låst opp. For å sätta på lommelykten, trykk på knappen.

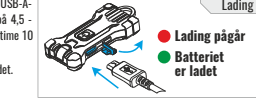
**Varningsindikering for batteriladdningsnivå.** Lavt nivå - lommelykten blinker en gang og begynner å synke lysstyrke til den slår av i Maximal og Medium moduser. Når du bruker syklist utvalg av moduser og batteriet er lavt, vil lommelykten slås av etter tredje omgang.



#### Lading

Sett i kabeln inn i Micro USB-kontakten og koble den til USB-A-utgangen på alle laddinger med en utgangsspenning på 4,5 - 5,5V. Omtrentlig laddningstid for et fullt utladet batteri er 1 time 10 min.

**Ladetilstand:** Röd - lading pågår. Grün - batteriet er ladet.



#### Service og garanti

Gratis garanti reparasjon utförs under 5 år (utom batterier, festemidler, innehavere, ladere, knappar og kontakter som har 12 måneders garanti).

#### Garanten dekker ikke skader hvis:

1. Lommelykten brukes ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært et forsøk på å modifisere eller reparere lommelykten av en usertifisert spesialist.
3. Lommelykten ble brukt i klorerte eller andre forurenende væsker i lang tid.
4. Enheten utsätts for høye temperaturer eller kjemikalier, inkl. væsker fra lekkede batterier.

#### Er representert i EU:

Hitsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+358 (50) 339-8075  
www.armytek.fi | service@armytek.fi



Spesifikasjoner kan endres uten varsel.